



Bản cập nhật năm 2020

Bên trong có gì

Thông tin dành cho những người đang đi làm	1
Thông tin dành cho những người nhận được quyền lợi Social Security	2
Thông tin dành cho những người nhận được quyền lợi Supplemental Security Income (SSI, từ viết tắt bằng tiếng Anh)	3
Thông tin dành cho những người hưởng Medicare	3
Liên lạc với Social Security	4

Bản cập nhật này cung cấp thông tin về các loại thuế, quyền lợi và chi phí Social Security cho năm 2020. Theo luật, một vài con số tự động thay đổi mỗi năm để bắt kịp với những thay đổi về giá cả và mức lương.

Thông tin dành cho những người đang đi làm

Thuế Social Security và Medicare		
Thuế Social Security	2019	2020
Nhân viên/chủ thuê lao động (mỗi người)	6.2% trên thu nhập đến tối đa \$132,900	6.2% trên thu nhập đến tối đa \$137,700
Tự làm chủ *Có thể được bù trừ theo quy định về thuế thu nhập	12.4%* trên thu nhập đến tối đa \$132,900	12.4%* trên thu nhập đến tối đa \$137,700
Thuế Medicare	2019	2020
Nhân viên/chủ thuê lao động (mỗi người)	1.45% trên tất cả thu nhập	1.45% trên tất cả thu nhập
Tự làm chủ *Có thể được bù trừ theo quy định về thuế thu nhập	2.9%* trên tất cả thu nhập	2.9%* trên tất cả thu nhập
<p>Những người có thu nhập cao cũng phải trả thêm 0.9 phần trăm thuế Medicare trên các khoản thu nhập vượt quá số tiền nhất định. Hãy hỏi Internal Revenue Service để biết thêm chi tiết.</p>		

Điểm tín dụng việc làm

Khi quý vị đi làm, quý vị nhận được điểm tín dụng cho các quyền lợi Social Security. Số điểm tín dụng quý vị cần để đủ điều kiện hưởng quyền lợi Social Security tùy thuộc vào tuổi của quý vị và loại quyền lợi quý vị nộp đơn xin. Quý vị có thể nhận được tối đa bốn điểm tín dụng mỗi năm. Hầu hết mọi người cần 40 điểm tín dụng để đủ điều kiện hưởng quyền lợi hưu trí.

	2019	2020
	Mỗi \$1,360 được một điểm tín dụng	Mỗi \$1,410 được một điểm tín dụng

Thông tin dành cho những người nhận được quyền lợi Social Security

Giới hạn thu nhập

Theo luật liên bang, những người đang nhận quyền lợi Social Security và chưa đủ tuổi để nghỉ hưu thì có quyền nhận tất cả các quyền lợi của họ miễn là thu nhập của họ nằm dưới mức giới hạn được chỉ ra dưới đây. Nếu được sinh ra trong khoảng từ năm 1943 đến 1954 thì tuổi đủ để nghỉ hưu của quý vị là 66. Độ tuổi đủ để nghỉ hưu tăng dần mỗi năm cho đến khi đạt đến tuổi 67 đối với những người sinh ra từ năm 1960 trở đi.

	2019	2020
Ở tuổi đủ để nghỉ hưu hoặc nhiều hơn	Không có giới hạn về thu nhập	Không có giới hạn về thu nhập
Chưa đủ tuổi để nghỉ hưu	\$17,640 Với mỗi \$2 vượt quá giới hạn sẽ có \$1 tiền quyền lợi bị giữ lại.	\$18,240 Với mỗi \$2 vượt quá giới hạn sẽ có \$1 tiền quyền lợi bị giữ lại.
Trong năm quý vị đạt đủ tuổi để nghỉ hưu	\$46,920 Với mỗi \$3 vượt quá giới hạn sẽ có \$1 tiền quyền lợi bị giữ lại cho đến tháng quý vị đạt đủ tuổi để nghỉ hưu.	\$48,600 Với mỗi \$3 vượt quá giới hạn sẽ có \$1 tiền quyền lợi bị giữ lại cho đến tháng quý vị đạt đủ tuổi để nghỉ hưu.

Giới hạn thu nhập của người hưởng lợi bị khuyết tật: Nếu quý vị đi làm trong khi nhận trợ cấp khuyết tật thì quý vị phải cho chúng tôi biết thu nhập của mình cho dù số tiền quý vị kiếm được ít đến thế nào. Quý vị có thể có thu nhập không giới hạn trong thời kỳ thử việc đến tối đa chín tháng (không nhất thiết là phải liên tục) và vẫn nhận được đầy đủ quyền lợi. Khi quý vị đã hoàn thành thời kỳ thử việc chín tháng, chúng tôi sẽ xác định xem quý vị có còn được quyền hưởng trợ cấp khuyết tật nữa hay không. Quý vị cũng có thể đủ điều kiện nhận các ưu đãi khác về công việc để giúp quý vị quay trở lại làm việc.

	2019	2020
Hoạt động có thu nhập đáng kể (không bị mù)	\$1,220 mỗi tháng	\$1,260 mỗi tháng
Hoạt động có thu nhập đáng kể (bị mù)	\$2,040 mỗi tháng	\$2,110 mỗi tháng
Các tháng trong thời kỳ thử việc	\$880 mỗi tháng	\$910 mỗi tháng

Thông tin dành cho những người nhận được quyền lợi Supplemental Security Income (SSI, từ viết tắt bằng tiếng Anh)

Khoản tiền SSI hàng tháng của liên bang (tối đa)		
	2019	2020
Cá nhân	\$771	\$783
Cặp vợ chồng	\$1,157	\$1,175
Giới hạn thu nhập hàng tháng		
	2019	2020
Cá nhân chỉ có thu nhập từ lương	\$1,627	\$1,651
Cá nhân có thu nhập không phải từ lương	\$791	\$803
Cặp vợ chồng chỉ có thu nhập từ lương	\$2,399	\$2,435
Cặp vợ chồng có thu nhập không phải từ lương	\$1,177	\$1,195
<p>LƯU Ý: Nếu quý vị có thu nhập thì quyền lợi hàng tháng của quý vị thường sẽ thấp hơn khoản tiền SSI tối đa của liên bang. Hãy nhớ rằng quý vị phải báo cáo tất cả thu nhập của mình cho chúng tôi. Một số tiểu bang thêm tiền vào khoản tiền SSI của liên bang. Nếu quý vị sống ở một trong những tiểu bang này thì quý vị có thể đủ điều kiện để nhận được nhiều tiền hơn. Thu nhập của quý vị có thể nhiều hơn các mức giới hạn đã chỉ định và quý vị vẫn có thể đủ điều kiện.</p>		

Thông tin dành cho những người hưởng Medicare

Hầu hết chi phí Medicare đều tăng lên vào năm nay để bắt kịp với chi phí chăm sóc sức khỏe ngày càng tăng.		
	2019	2020
Bảo hiểm bệnh viện (Phần A)		
Trong 60 ngày đầu tiên ở bệnh viện, bệnh nhân trả	\$1,364	\$1,408
Trong khoảng từ 61 đến 90 ngày ở bệnh viện, bệnh nhân trả	\$341 mỗi ngày	\$352 mỗi ngày
Trên 90 ngày ở bệnh viện, bệnh nhân trả (thêm tối đa 60 ngày nữa)	\$682 mỗi ngày	\$704 mỗi ngày
Trong 20 ngày đầu tiên ở một cơ sở điều dưỡng lành nghề, bệnh nhân trả	\$0	\$0

Từ ngày thứ 21 đến 100 ở một cơ sở điều dưỡng lành nghề, bệnh nhân trả	\$170.50 mỗi ngày	\$176 mỗi ngày
Tiền phải trả cho phí bảo hiểm Phần A: Số tiền phí bảo hiểm quý vị phải trả để mua Medicare Phần A tùy thuộc vào số điểm tín dụng Social Security quý vị đã kiếm được. Nếu quý vị có:		
40 điểm tín dụng	\$0	\$0
30-39 điểm tín dụng	\$240 mỗi tháng	\$252 mỗi tháng
ít hơn 30 điểm tín dụng	\$437 mỗi tháng	\$458 mỗi tháng
Bảo hiểm y tế (Phần B)	2019	2020
Phí bảo hiểm	\$135.50 mỗi tháng	\$144.60 mỗi tháng**
Khoản khấu trừ	\$185 mỗi năm	\$198 mỗi năm
	Sau khi bệnh nhân đã thanh toán khoản khấu trừ, bảo hiểm Phần B trả cho 80 phần trăm các dịch vụ được bao trả.	
LƯU Ý: Nếu quý vị nhận được Medicare và có thu nhập thấp thì tiểu bang của quý vị có thể trả phí bảo hiểm Medicare cho quý vị và, trong một số trường hợp, các khoản khấu trừ cũng như các chi phí y tế tự chi trả khác của quý vị. Hãy liên lạc với cơ quan hỗ trợ y tế địa phương (Medicaid), các dịch vụ xã hội hoặc văn phòng phúc lợi để biết thêm thông tin.		
**Phí bảo hiểm tiêu chuẩn hàng tháng là \$144.60. Một số người phải trả phí cao hơn vì có thu nhập cao hơn.		

Liên lạc với Social Security

Có một số cách để liên lạc với chúng tôi, chẳng hạn như trên mạng, qua điện thoại và gặp trực tiếp. Chúng tôi luôn sẵn sàng giải đáp các thắc mắc và phục vụ quý vị. Trong hơn 80 năm, Social Security đã và đang giúp đảm bảo cho hôm nay và ngày mai bằng việc cung cấp các quyền lợi và bảo vệ tài chính cho hàng triệu người trong suốt hành trình cuộc đời của họ.

Vào trang web của chúng tôi

Cách tiện lợi nhất để thực hiện các công việc liên quan đến Social Security mọi lúc mọi nơi đó là ở trên mạng tại trang **www.socialsecurity.gov**. Quý vị có thể làm được rất nhiều việc.

- Làm đơn xin hưởng Extra Help cho các chi phí chương trình thuốc theo toa của Medicare.

- Làm đơn xin hưởng hầu hết các loại quyền lợi.
- Tìm kiếm bản sao các ấn phẩm của chúng tôi.
- Được trả lời cho các câu hỏi thường gặp.

Khi quý vị tạo một tài khoản *my* Social Security, quý vị thậm chí có thể làm được nhiều hơn thế.

- Xem *Bản kê Social Security* của quý vị.
- Xác minh thu nhập của quý vị.
- In ra một thư xác nhận quyền lợi.
- Thay đổi thông tin gửi tiền trực tiếp của quý vị.
- Yêu cầu thẻ Medicare thay thế.
- Nhận một SSA-1099/1042S thay thế.
- Yêu cầu thẻ Social Security thay thế nếu quý vị không có thay đổi nào và tiểu bang của quý vị có tham gia.

Một số trong các dịch vụ này chỉ có bằng tiếng Anh. Để giúp quý vị thực hiện công việc liên quan đến Social Security, chúng tôi cung cấp dịch vụ thông dịch miễn phí qua điện thoại hoặc gặp trực tiếp khi quý vị đến văn phòng Social Security.

Hãy gọi cho chúng tôi

Nếu quý vị không có internet thì chúng tôi có nhiều dịch vụ dịch vụ tự động qua điện thoại, 24 giờ mỗi ngày, 7 ngày mỗi tuần. Hãy gọi cho chúng tôi theo số miễn phí tại **1-800-772-1213** hoặc theo số TTY của chúng tôi, **1-800-325-0778**, nếu quý vị bị điếc hay khiếm thính.

Một thành viên trong đội ngũ nhân viên của chúng tôi có thể trả lời cuộc gọi của quý vị từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối, thứ Hai đến thứ Sáu, nếu quý vị cần trao đổi với ai đó. Để nói chuyện với một thành viên trong đội ngũ nhân viên của chúng tôi bằng tiếng Tây Ban Nha, xin gọi số **1-800-772-1213** rồi bấm số 7. Chúng tôi mong quý vị kiên nhẫn trong những lúc cao điểm vì quý vị có thể gặp phải nhiều tín hiệu báo bận hơn bình thường và thời gian giữ máy lâu hơn để được nói chuyện với chúng tôi. Chúng tôi rất mong được phục vụ quý vị.

Lên lịch một buổi đến thăm văn phòng

Quý vị có thể tìm vị trí văn phòng gần nhất bằng cách nhập mã ZIP của mình trên trang web định vị văn phòng của chúng tôi.

Nếu quý vị mang theo tài liệu cho chúng tôi xem thì hãy nhớ rằng chúng phải là bản gốc hoặc bản sao được chứng thực bởi cơ quan phát hành.



Securing today
and tomorrow

Social Security Administration
Publication No. 05-10003-VI | January 2020 (Recycle prior editions)
Bản cập nhật năm 2020
Update 2020 (Vietnamese)
Produced and published at U.S. taxpayer expense
Sản xuất và xuất bản bằng chi phí của người đóng thuế Hoa Kỳ